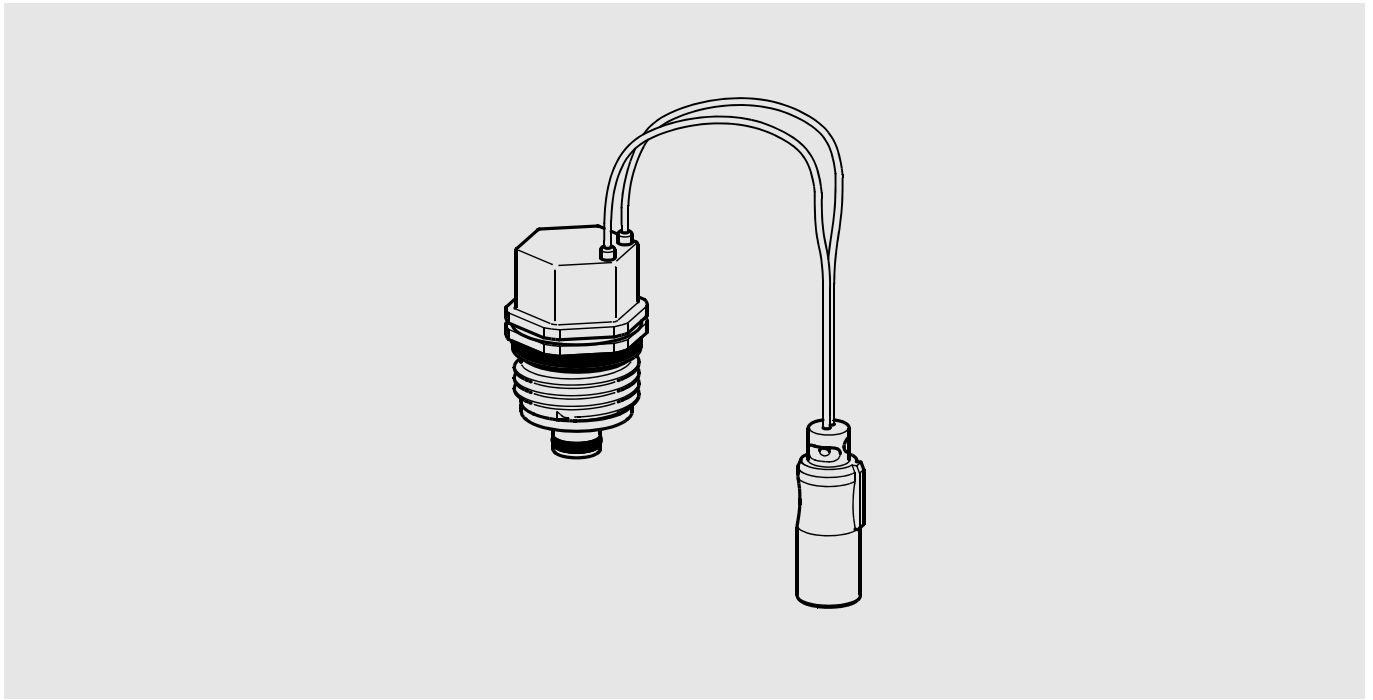


SPARE-PARTS-GENERAL



ZCTRL0001

2000111145

DE	Montage- und Betriebsanleitung	Magnetventilkartusche
EN	Installation and operating instructions	Solenoid valve cartridge
FR	Notice de montage et de mise en service	Cartouche d'électrovanne
ES	Instrucciones de montaje y servicio	Cartucho de válvula magnética
IT	Istruzioni per il montaggio e l'uso	Cartuccia dell'elettrovalvola
NL	Montage- en bedrijfsinstructies	Magneetventielpatroon
PL	Instrukcja montażu i obsługi	Pomostowy zawór elektromagnet.
SV	Monterings- och driftinstruktion	Solenoidventilpatron
CS	Návod pro montáž a provoz	Kartuše s obtok. ventilem
FI	Asennus- ja käyttöohje	Ohitusmagneettiventtiili
RU	Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию	

EN Installation and operating instructions

Technical data

- ▶ Operating voltage 230 V AC
- ▶ Power 1.8 W
- ▶ Type of protection IP 67

PL Instrukcja montażu i obsługi

Dane techniczne

- ▶ Napięcie przyłączeniowe 230 V AC
- ▶ Moc 1,8 W
- ▶ Rodzaj ochrony IP 67

FR Notice de montage et de mise en service

Données techniques

- ▶ Tension de raccordement 230 V AC
- ▶ Puissance 1,8 W
- ▶ Type de protection IP 67

ES Instrucciones de montaje y servicio

Datos técnicos

- ▶ Tensión de conexión 230 V AC
- ▶ Potencia 1,8 W
- ▶ Modo de protección IP 67

IT Istruzioni per il montaggio e l'uso

Specifiche tecniche

- ▶ Tensione di allacciamento 230 V AC
- ▶ Potenza 1,8 W
- ▶ Tipo di protezione IP 67

NL Montage- en bedrijfsinstructies

Technische gegevens

- ▶ Aansluitspanning 230 V AC
- ▶ Vermogen 1,8 W
- ▶ Veiligheidsgraad IP 67

DE Montage- und Betriebsanleitung

Technische Daten

- ▶ Anschlussspannung 230 V AC
- ▶ Leistung 1,8 W
- ▶ Schutzart IP 67

SV Monterings- och driftinstruktion

Tekniska data

- ▶ Anslutningsspänning 230 V AC
- ▶ Effekt 1,8 W
- ▶ Skyddsklass IP 67

CS Návod pro montáž a provoz

Technické údaje

- ▶ Přípojný napětí 230 V AC
- ▶ 1,8 W
- ▶ Krytí IP 67

FI Asennus- ja käyttöohje

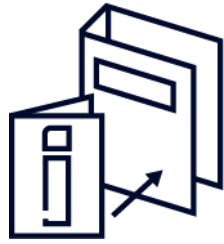
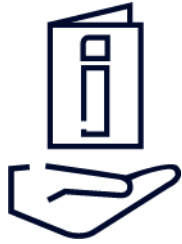
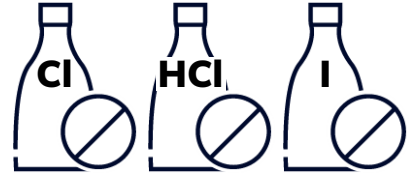
Tekniset tiedot

- ▶ Verkkojännite 230 V AC
- ▶ Teho 1,8 W
- ▶ Suojaustapa IP 67

RU Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

Технические характеристики

- ▶ Напряжение питающей сети 230 В переменного тока
- ▶ Мощность 1,8 W
- ▶ Вид защиты IP 67

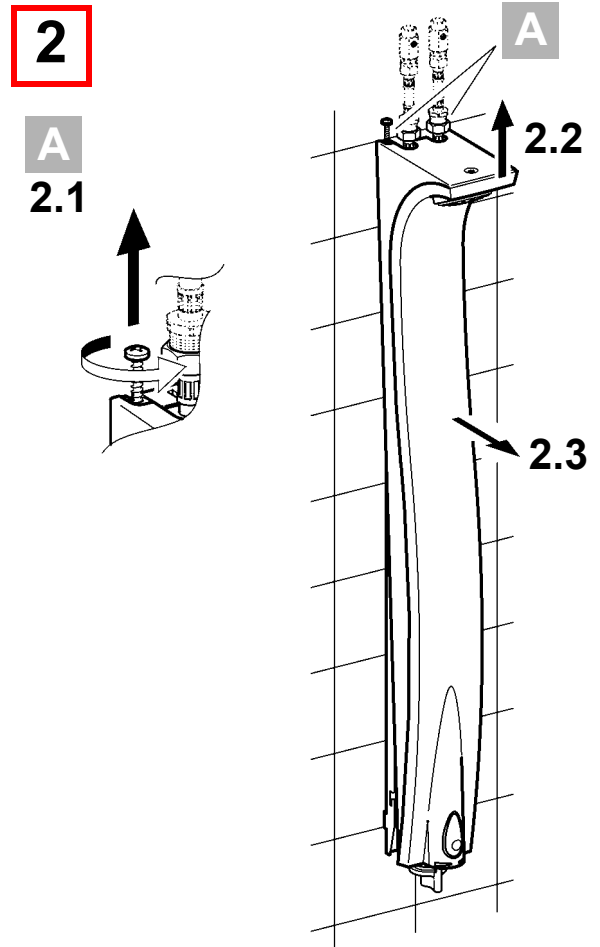
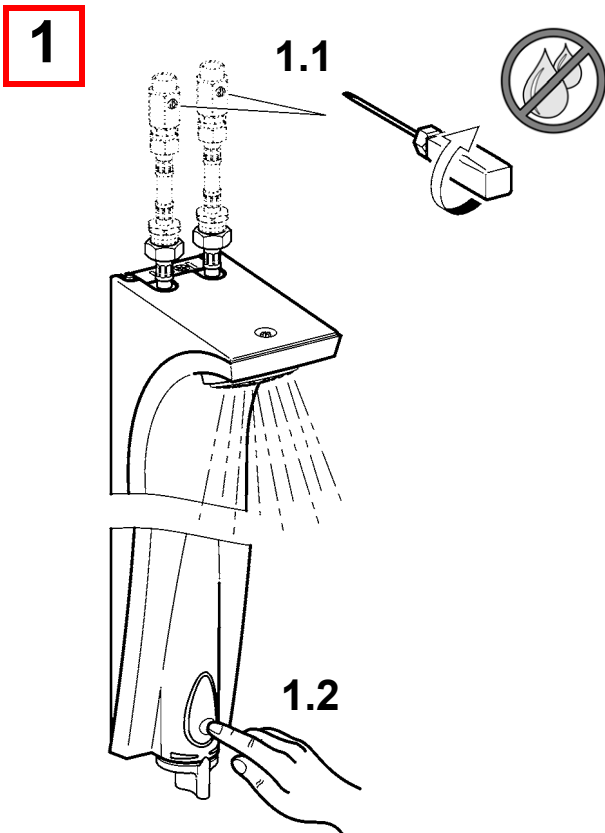


1. Montage

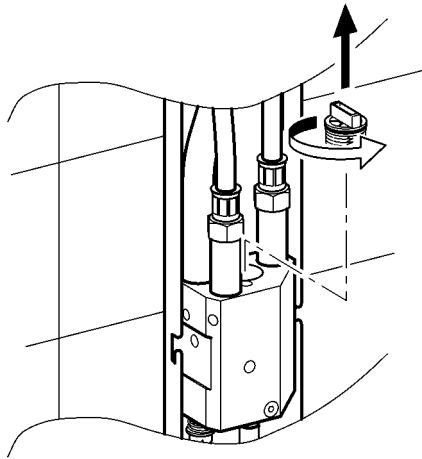
EN Installation
FR Montage
ES Montaje
IT Montaggio

NL Montage
PL Montaż
SV Montering

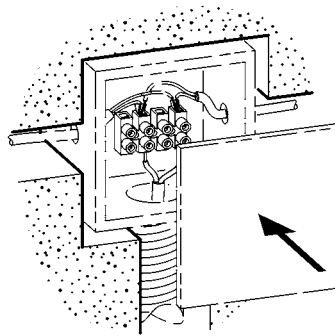
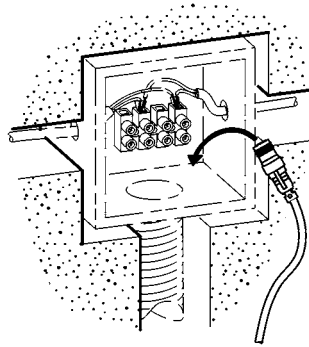
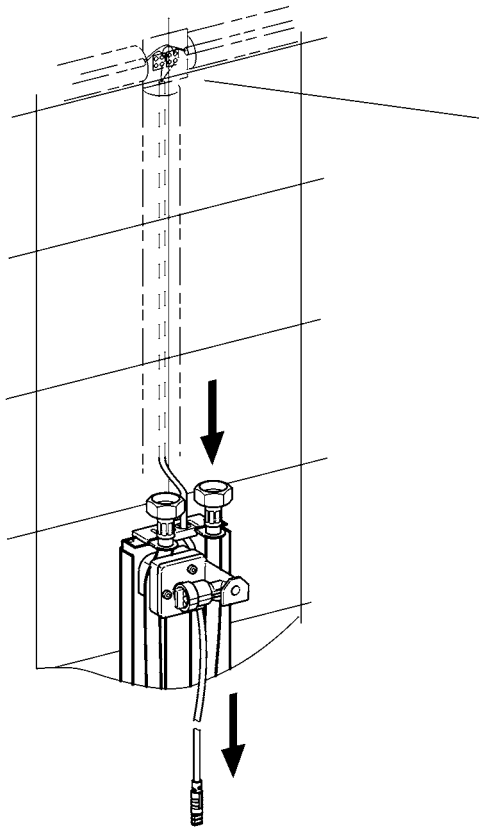
CS Montáž
FI Asennus
RU Монтаж



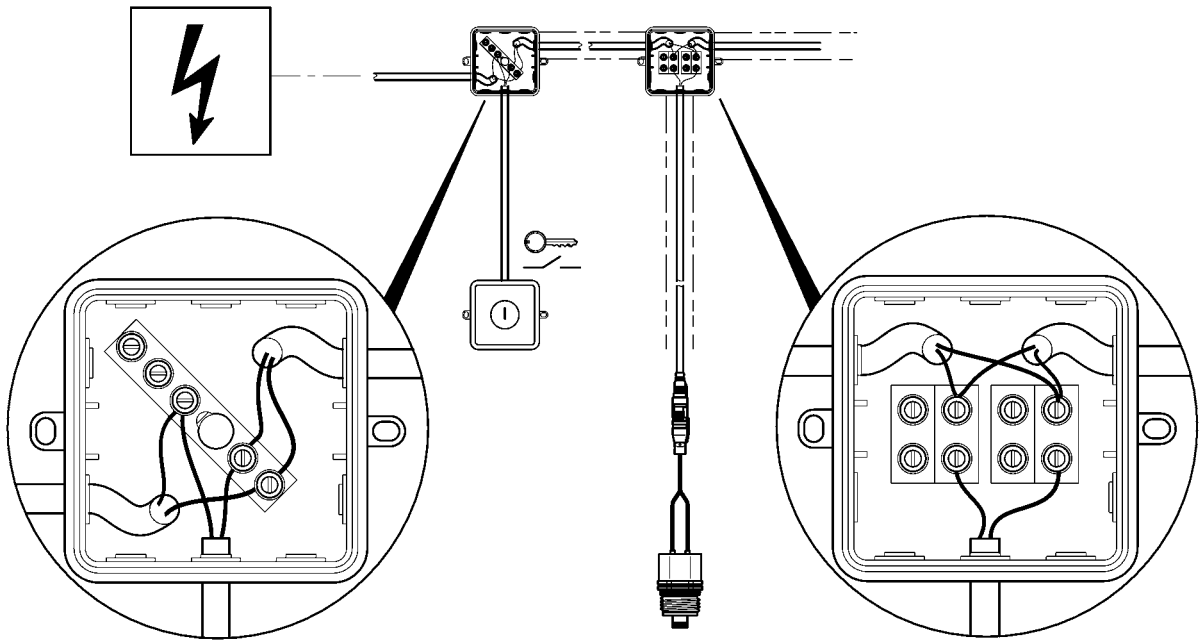
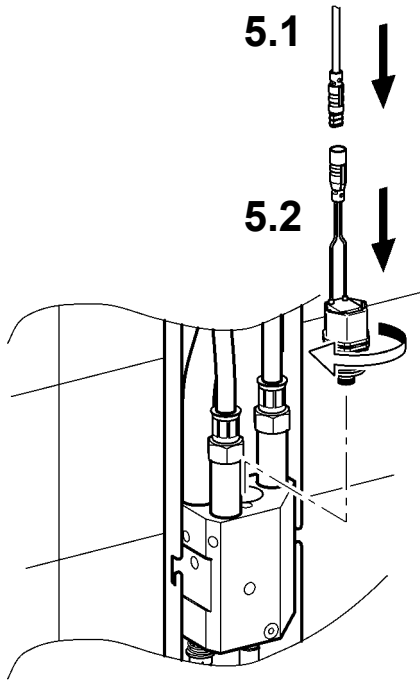
3



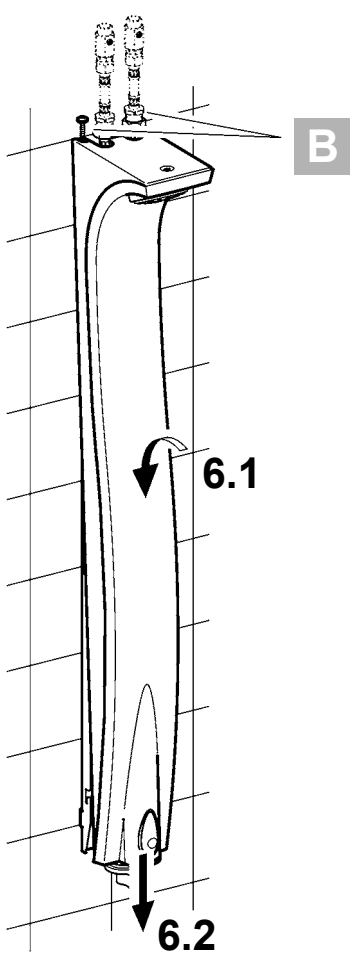
4



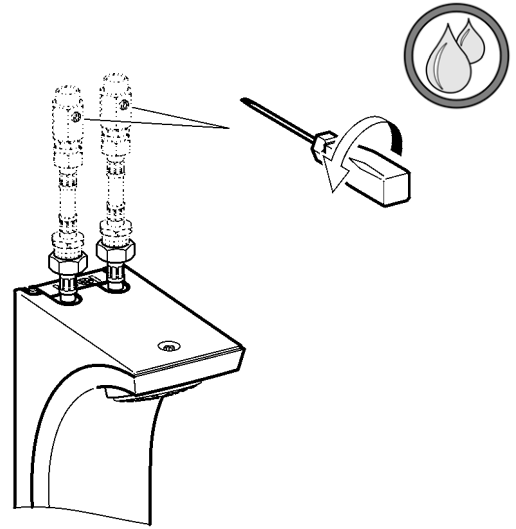
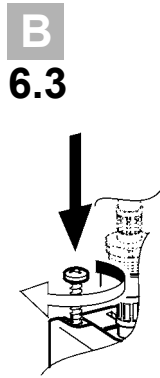
5



6



7



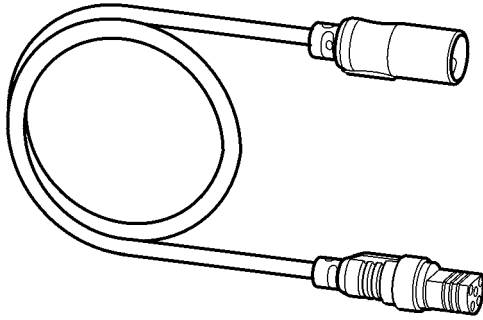
2. Zubehör

EN Accessories
FR Accessoire
ES Accesorios
IT Accessori

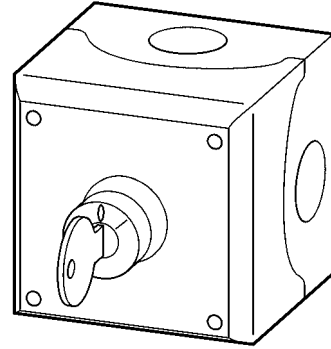
NL Toebehoren
PL Akcesoria
SV Tillbehör

CS Příslušenství
FI Lisävarusteet
RU принадлежности

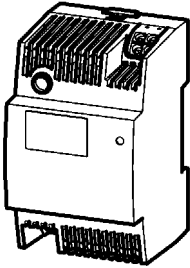
2030043814
ACEX9010



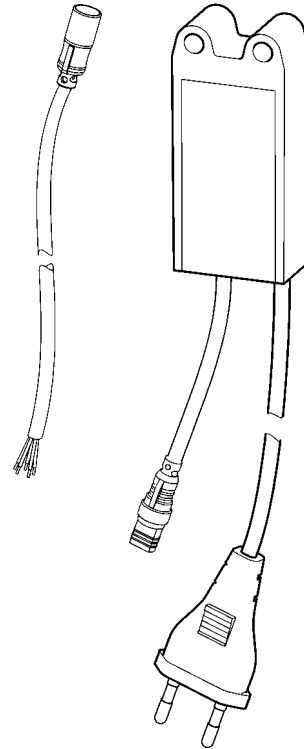
2000102675
ZAQUA022



2030068573 (60 W)
ASEX1031



2000100375 (12 W)
ZAQUA007



Australia

PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone NL +31 (0) 492 728 224
BE/LU +32 (0) 53 60 31 50

Czech Republic

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

France

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +33 800 909 216

Germany

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde +39 800 789 233

Middle East

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

KWC Group AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Turkey

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom

KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

